Headphones
SRH940

English

Français

Deutsch

Español

Italiano

日本語

한국어

中文

Bahasa Indonesia

27A15297 (Rev. 2)

⚠ WARNING!

LISTENING TO AUDIO AT EXCESSIVE VOLUMES CAN CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE. USE AS LOW A VOLUME AS POSSIBLE.
Over exposure to excessive sound levels can damage your ears resulting in permanent noise-induced hearing loss **(NIHL)**. Please use the following guidelines established by the Occupational Safety Health Administration **(OSHA)** on maximum time exposure to sound pressure levels before hearing damage occurs.

90 dB SPL at 8 hours	**95 dB SPL** at 4 hours	**100 dB SPL** at 2 hours	**105 dB SPL** at 1 hour
110 dB SPL at ½ hour	**115 dB SPL** at 15 minutes	**120 dB SPL** Avoid or damage may occur	

⚠ AVERTISSEMENT !

L'ÉCOUTE AUDIO À UN VOLUME SONORE EXCESSIF PEUT CAUSER DES LÉSIONS AUDITIVES PERMANENTES. RÉGLER LE VOLUME LE PLUS BAS POSSIBLE.
Une surexposition à des volumes sonores excessifs peut causer des lésions aux oreilles entraînant une perte auditive permanente due au bruit. Se conformer aux directives ci-dessous, établies par l'Occupational Safety Health Administration **(OSHA)** pour les limites de durée d'exposition aux pressions acoustiques (SPL) avant de risquer des lésions auditives.

SPL de 90 dB pendant 8 heures	**SPL de 95 dB** pendant 4 heures	**SPL de 100 dB** pendant 2 heures	**SPL de 105 dB** pendant 1 heure
SPL de 110 dB pendant 1/2 heure	**SPL de 115 dB** pendant 15 minutes	**SPL de 120 dB** À éviter : risque de lésions auditives	

⚠ ACHTUNG!

MÖGLICHST GERINGE LAUTSTÄRKEPEGEL VERWENDEN.
Längerfristiges Hören bei übermäßigen Schallpegeln kann zu Hörschäden und zu permanentem, durch Lärm verursachten Gehörverlust führen. Bitte orientieren Sie sich an den folgenden von der Occupational Safety Health Administration **(OSHA; US-Arbeitsschutzbehörde)** erstellten Richtlinien für die maximale zeitliche Belastung durch Schalldruckpegel, bevor es zu Hörschäden kommt.

bei 90 dB Schalldruckpegel max. 8 Stunden	**bei 95 dB Schalldruckpegel** max. 4 Stunden	**bei 100 dB Schalldruckpegel** max. 2 Stunden	**bei 105 dB Schalldruckpegel** max. 1 Stunde
bei 110 dB Schalldruckpegel max. ½ Stunde	**bei 115 dB Schalldruckpegel** max. 15 Minuten	**120 dB Schalldruckpegel** vermeiden; ansonsten können Schäden auftreten	

⚠ ADVERTENCIA!

EL ESCUCHAR REPRODUCCIONES DE AUDIO A NIVELES EXCESIVOS DE VOLUMEN PUEDE CAUSAR DAÑOS PERMANENTES AL OIDO. USE EL VOLUMEN MAS BAJO POSIBLE.
La exposición prolongada a niveles sonoros excesivamente intensos puede dañar los oídos y causar una pérdida permanente del oído causada por ruidos. Respete los lineamientos dados a continuación, los cuales fueron establecidos por la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional **(OSHA)** de los EE.UU. e indican el tiempo máximo que puede escucharse un nivel determinado de presión sonora (SPL) antes de producirse daños al oído.

90 dB SPL por 8 horas	**95 dB SPL** por 4 horas	**100 dB SPL** por 2 horas	**105 dB SPL** por 1 hora
110 dB SPL por 1/2 hora	**115 dB SPL** por 15 minutos	**120 dB SPL** Evítese por completo, puesto que puede causar daños inmediatos	

⚠ AVVERTENZA!

L'ASCOLTO A VOLUME ECCESSIVAMENTE ELEVATO PUÒ DANNEGGIARE L'UDITO IN MODO PERMANENTE.
MANTENETE IL VOLUME AL PIÙ BASSO LIVELLO POSSIBILE.

La sovraesposizione a livelli sonori eccessivi può danneggiare l'udito provocando una perdita di udito permanente causata dal rumore. Si consiglia di attenersi alle seguenti direttive stabilite dalla **OSHA** (Occupational Safety Health Administration) sul tempo massimo di esposizione a vari livelli di pressione sonora (SPL), oltre il quale si rischia di causare lesioni all'apparato uditivo.

90 dB di SPL per 8 ore
95 dB di SPL per 4 ore
100 dB SPL per 2 ore
105 dB di SPL per 1 ora
110 dB di SPL per mezz'ora
115 dB di SPL per 15 minuti
120 dB di SPL Evitate l'esposizione per non rischiare di danneggiare l'udito

⚠ 警告!

極度の大音量で聞くと聴覚を恒久的に損なうことがあります。
できるだけ低い音量で使用してください。

極度に高い音圧レベルに過度にさらされると耳を傷め、恒久的な騒音性難聴 になることがあります。聴覚を保護するため、各音圧で耐えうる限度時間の米国労働安全衛生局（OSHA）ガイドラインを下記に記載しますのでご参照下さい。

音圧レベル 90 dBで8時間
音圧レベル 95 dBで4時間
音圧レベル 100 dBで2時間
音圧レベル 105 dBで1時間
音圧レベル 110 dBで½時間
音圧レベル 115 dBで15分間
音圧レベル 120 dB 聴覚を損なう危険性がありますので避けてください。

⚠ 경고!

지나치게 볼륨을 높여서 오디오를 들으면 영구적인 청각 손상을 초래할 수 있습니다. 가능한 한 낮은 볼륨에서 사용하십시오.

과도한 사운드 레벨에서 장시간 사용하면 청력을 손상시켜 영구적인 소음성 난청을 유발할 수 있습니다. 미국 산업안전보건청(OSHA: Occupational Safety Health Administration) 음압 레벨에 따라 청각 손상이 발생하기 전 최대 노출 시간에 대한 다음 지시사항을 따르십시오.

90 dB SPL 8시간
95 dB SPL 4시간
100 dB SPL 2시간
105 dB SPL 1시간
110 dB SPL 30분
115 dB SPL 15분
120 dB SPL 금지, 그렇지 않으면 손상 발생 가능

⚠ 警告!

收听过高音量可能会导致永久性失聪。应使用尽可能低的音量收听。

长时间暴露在过高音量级别下可能会导致噪声性永久失聪。 如果要长时间暴露在高声压级别下，请使用美国职业安全健康局(OSHA) 制订的指导原则，以避免听力丧失。

90 dB SPL （持续 8 小时）
95 dB SPL （持续 4 小时）
100 dB SPL （持续 2 小时）
105 dB SPL （持续 1 小时）
110 dB SPL （持续半小时）
115 dB SPL （持续 15 分钟）
120 dB SPL 应避免，否则可能导致听力受损

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (PB)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr (VI)	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
印制电路板	X	O	O	O	O	O
机器加工金属部件	X	O	O	O	O	O
其他附属部件	X	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求

SAFETY PRECAUTIONS

The possible results of incorrect use are marked by one of the two symbols - “WARNING” AND “CAUTION” - depending on the imminence of the danger and the severity of the damage.

⚠ WARNING: Ignoring these warnings may cause severe injury or death as a result of incorrect operation.

⚠ CAUTION: Ignoring these cautions may cause moderate injury or property damage as a result of incorrect operation.

⚠ WARNING

- If water or other foreign objects enter the inside of the device, fire or electric shock may result.
- Do not attempt to modify this product. Doing so could result in personal injury and/or product failure.

⚠ CAUTION

- Never disassemble or modify the device, as failures may result.
- Do not subject to extreme force and do not pull on the cable or failures may result.
- Keep the product dry and avoid exposure to extreme temperatures and humidity.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les résultats possibles d'une utilisation incorrecte sont marqués par l'un des deux symboles - AVERTISSEMENT et ATTENTION - selon l'imminence du danger et la sévérité des dommages.

⚠ AVERTISSEMENT : L'ignorance de ces avertissements peut causer des blessures graves ou la mort suite à une utilisation incorrecte.

⚠ ATTENTION: L'ignorance de ces mises en garde peut causer des blessures modérées ou des dégâts matériels suite à une utilisation incorrecte.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si de l'eau ou autres matériaux étrangers pénètrent dans l'appareil, il y a risque d'incendie ou de choc électrique.
- Ne pas essayer de modifier ce produit. Une telle opération est susceptible d'entraîner des blessures ou la défaillance du produit.

⚠ ATTENTION

- Ne jamais désassembler ou modifier cet appareil sous peine de provoquer des défaillances.
- Ne pas soumettre le câble à des forces extrêmes et ne pas tirer dessus sous peine de provoquer des défaillances.
- Maintenir ce produit sec et éviter de l'exposer à des températures extrêmes et à l'humidité.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Die möglichen Folgen des fehlerhaften Gebrauchs, die durch eines der beiden Symbole - „ACHTUNG“ und „VORSICHT“ - markiert sind, hängen von der Unmittelbarkeit der bevorstehenden Gefahr und des Schweregrads der Beschädigung ab.

⚠ ACHTUNG: Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann schwere oder tödliche Verletzungen infolge des fehlerhaften Gebrauchs verursachen.

⚠ VORSICHT: Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtshinweise kann mittelschwere Verletzungen oder Sachschäden infolge des fehlerhaften Gebrauchs verursachen.

⚠ ACHTUNG

- Falls Wasser oder andere Fremdstoffe/-körper in das Gerät gelangen, kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.
- Nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Ansonsten könnte es zu Verletzungen und/oder zum Produktausfall kommen.

⚠ VORSICHT

- Das Gerät nie auseinanderbauen oder modifizieren, da dies zu Ausfällen führen kann.
- Keinen extremen Kräften aussetzen und nicht am Kabel ziehen, da dies zu Ausfällen führen kann.
- Das Produkt trocken halten und keinen extremen Temperaturen oder extremer Luftfeuchtigkeit aussetzen.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los posibles resultados del uso incorrecto de este producto se denotan por medio de uno de dos símbolos - “ADVERTENCIA” y “PRECAUCION” - según la inminencia del peligro y el grado de severidad de los daños.

⚠ ADVERTENCIA: Si se pasan por alto estas advertencias se podría causar lesiones graves o mortales como resultado del uso incorrecto.

⚠ PRECAUCION: Si se pasan por alto estas precauciones se podría causar lesiones moderadas y daños a la propiedad como resultado del uso incorrecto.

⚠ ADVERTENCIA

- Si el agua u otros objetos extraños penetran el dispositivo, se podría causar un incendio o sacudidas eléctricas.
- No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.

⚠ PRECAUCION

- Nunca desarme ni modifique el dispositivo, ya que esto podría causar fallas.
- No someta el aparato a fuerzas extremas ni tire de su cable, ya que esto podría causar fallas.
- Mantenga este producto seco y evite exponer el aparato a niveles extremos de temperatura y humedad.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

I possibili effetti di un uso errato sono contrassegnati da uno dei due simboli - "AVVERTENZA" E "ATTENZIONE" - sulla base dell'imminenza del pericolo e della gravità del danno.

⚠ AVVERTENZA: ignorare questi messaggi può comportare lesioni personali gravi o mortali in conseguenza di un funzionamento errato.

⚠ ATTENZIONE: ignorare questi messaggi può comportare lesioni personali di media gravità o danni alla proprietà in conseguenza di un funzionamento errato.

⚠ AVVERTENZA

- L'eventuale ingresso di acqua o altri corpi estranei nel dispositivo può dare luogo allo sviluppo di incendi o folgorazione.
- Non tentate di modificare il prodotto. Tale operazione può causare infortuni e/o il guasto del prodotto stesso.

⚠ ATTENZIONE

- Non smontate nè modificate il dispositivo per evitare di provocare possibili danni.
- Non applicate forza estrema sul cavo e non tiratelo per evitare di provocare possibili danni.
- Mantenete il prodotto asciutto e non esponetelo a temperature estreme ed all'umidità.

安全にお使いいただくために

危険や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った扱いをすると生じることが想定される内容を以下のように「警告」「注意」の二つに区分して定義しています。

⚠ 警告：この表示内容を無視して誤った取り扱いをすると、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容です。

⚠ 注意：この表示内容を無視して誤った取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される内容です。

⚠ 警告

- 水や異物が入ると火災や感電の原因となります。
- 本製品の改造は試みないでください。 改造した場合には怪我や製品故障の原因となります。

⚠ 注意

- 分解・改造は故障の原因となりますので絶対におやめください。
- 無理な力を与えたり、ケーブルを引っ張ったりしないでください。故障の原因となります。
- ヘッドホンは濡らさないようにしてください。極度の高温・低温や湿気にさらさないでください。

안전 유의사항

잘못된 사용으로 발생할 수 있는 결과는 위험의 절박한 정도나 피해의 심각성에 따라, "경고"나 "주의" 두 가지 기호중의 하나로 표시하였습니다.

⚠ 경고: 이 경고를 무시하면 올바르지 못한 작동의 결과로 심각한 부상이나 사망이 유발될 수 있습니다.

⚠ 주의: 이 주의를 무시하면 올바르지 못한 작동의 결과로 가벼운 부상이나 재산상의 손해가 유발될 수 있습니다.

⚠ 경고

- 물이나 이물질이 기기 내부에 들어가면, 화재나 감전 을 초래할 수 있습니다.
- 이 제품을 개조하려고 시도하지 마십시오. 사람이 다치거나 제품의 고장을 일으킬 수 있습니다.

⚠ 주의

- 고장이 일어날 수 있으므로, 기기를 절대 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 과도한 힘을 주거나 케이블을 잡아당기지 마십시오. 고장이 일어날 수 있습니다.
- 헤드폰을 건조한 상태로 유지하고 극한 온도나 습도에 노출 시키지 마십시오.

安全事项

根据危险程度和损坏严重性的不同，使用"警告"和"小心"对未正确使用可能导致的后果做出标识。

⚠ 警告：如果没有遵循这些警告事项，在操作不正确的情况下可能会导致严重的人身伤亡事故。

⚠ 小心：如果没有遵循这些小心事项，在操作不正确的情况下可能会导致常见的人身伤害或财产损失。

⚠ 警告

- 如果有水或其他异物进入设备内部，可能会导致起火或触电事故。
- 不要尝试改装本产品。这样做会导致人身伤害和/或产品故障。

⚠ 小心

- 不要拆开或改装设备，这样可能会导致故障。
- 不要用力过大，不要拉扯线缆，否则会导致故障。
- 应让耳机保持干燥，并避免暴露在极高的温度和湿度下。

SRH940 Headphones

Building on 85 years of audio experience, the SRH940 Headphones from Shure deliver world-class audio performance, comfort, and durability to professional audio engineers, musicians and audio enthusiasts. Reference-quality frequency response and 40 mm neodymium dynamic drivers combined with comfort and durability provides the ultimate listening experience. The included replaceable cables and ear pads ensure a lifetime of use.

- 40 mm neodymium driver optimized for studio monitoring, mastering, and critical listening
- Accurate frequency response with smooth high-end extension and tight bass
- Superior transient response for minimal distortion
- Lightweight, ergonomic fit and premium padded headband provide comfort for extended listening
- Closed-back, circumaural design rests comfortably over the ears and reduces background noise
- Collapsible design with 90-degree swivel ear cups for storage and portability
- Detachable cable securely locks into ear cup
- Includes both coiled (10 ft.) and straight (8.2 ft.) cables
- Supplied with a replacement set of velour ear pads
- Zippered hard travel case protects headphones when on the go

Care and Maintenance

To clean the headphones, use a soft, damp cloth.

CAUTION: Do not use cleansers that contain solvents. Keep liquid and foreign objects out of the driver openings.

Casque d'écoute SRH940

Bénéficiant de 85 années d'expérience dans le secteur de l'audio, le casque d'écoute SRH940 de Shure offre des performances audio de haut niveau, un confort et une longévité de premier ordre aux ingénieurs du son professionnels, musiciens et audiophiles. Sa réponse en fréquence de qualité irréprochable et ses transducteurs dynamiques de 40 mm avec aimants au néodymiume associés au confort et à une longévité sans pareil offrent une expérience d'écoute ultime. Les câbles et coussinets d'oreille remplaçables fournis assurent une plus grande longévité.

- Transducteur de 40 mm avec aimants au néodymiume optimisé pour l'écoute en studio, le mastering et l'écoute critique
- Réponse en fréquence précise avec aigus doux et graves fermes
- Réponse transitoire inégalée pour un minimum de distorsion
- Léger et ergonomique avec serre-tête rembourré haut de gamme pour assurer le confort pendant de longues périodes d'écoute
- Conception circumaurale fermée qui repose confortablement sur les oreilles et réduit les bruits de fond
- Conception repliable avec oreillettes pivotant sur 90 degrés pour le rangement et le transport
- Câble détachable qui se verrouille dans l'oreillette
- Câbles spiralé 3 m (10 pi) et droit 2,5 m (8,2 pi) inclus
- Livré avec un jeu de coussinets d'oreille en velours de rechange
- Mallette de transport à fermeture éclair pour protéger le casque d'écoute en cas de déplacement

Entretien et maintenance

Pour nettoyer le casque d'écoute, essuyer avec un chiffon doux et humide.

ATTENTION : Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants. Empêcher la pénétration de liquide et de matériaux étrangers dans les ouvertures du transducteur.

Kopfhörer SRH940

Der Kopfhörer Shure SRH940 ist das Ergebnis aus 85 Jahren Erfahrung in der professionellen Audiotechnik und bietet Klangqualität, Komfort und Beständigkeit auf Weltklasse-Niveau für professionelle Toningenieure, Musiker und Audio-Enthusiasten. Frequenzgang in Referenzqualität und dynamische 40-mm-Neodym-Treiber in Kombination mit Komfort und Beständigkeit bieten das optimale Hörerlebnis. Die mitgelieferten austauschbaren Kabel und Ohrpolster gewährleisten eine lange Nutzungsdauer.

- 40-mm-Neodym-Treiber, optimiert für Studio-Monitoring, Mastering und kritisches Hören
- Exakter Frequenzgang mit ausgeglichener Erweiterung im oberen Bereich und straffem Bassbereich
- Ausgezeichnetes Einschwingverhalten mit minimaler Verzerrung
- Leichter, ergonomischer Sitz und erstklassiges gepolstertes Kopfband bieten Komfort bei längerem Hören
- Ohrumschließende Bauform mit geschlossener Rückseite sitzt bequem und sicher über den Ohren und verringert Hintergrundgeräusche
- Klappbare Konstruktion mit um 90 Grad schwenkbaren Hörmuscheln zum Aufbewahren und Tragen.
- Abnehmbares Kabel rastet sicher in Ohrmuschel ein
- Enthält sowohl Spiralkabel (3 m) als auch gerades Kabel (2,5 m)
- Austauschsatz Velours-Ohrpolster im Lieferumfang enthalten
- Hartschalenetui mit Reißverschluss schützt Kopfhörer unterwegs

Pflege und Reinigung

Zum Reinigen des Kopfhörers ein weiches, angefeuchtetes Tuch verwenden.

VORSICHT: Keine Reinigungsmittel verwenden, die Lösungsmittel enthalten. Flüssigkeiten und Fremdkörper von den Lautsprecheröffnungen fernhalten.

Auriculares SRH940

Basándose en 85 años de experiencia en audio, los auriculares SRH940 de Shure proveen una capacidad de sonido, comodidad y durabilidad de clase mundial a ingenieros de sonido y músicos profesionales. La respuesta a frecuencias con calidad de referencia y las bocinas dinámicas de neodimio de 40 mm se combinan con la comodidad y durabilidad para brindar lo máximo en experiencia auditiva. Los cables y almohadillas reemplazables que se incluyen aseguran una vida útil prolongada.

- Bocinas de neodimio de 40 mm optimizadas para uso en estudios, masterización y audición crítica
- Respuesta de frecuencias precisa con una extensión uniforme de sonidos agudos y reproducción precisa de sonidos graves
- Respuesta superior a efectos transitorios para niveles mínimos de distorsión
- Livianos, con diseño ergonómico y diadema acolchada de primera calidad para brindar comodidad para poder escuchar por tiempo prolongado
- El diseño circumaural cerrado reposa cómodamente sobre las orejas y reduce los ruidos de fondo
- Diseño plegable con auriculares con 90 grados de giro para facilitar el almacenamiento y portabilidad
- El cable desprendible se fija de modo seguro a los auriculares
- Incluye cable en espiral (10 pies) y recto (8,2 pies).
- Se incluye un juego de repuesto de almohadillas aterciopeladas
- El estuche rígido con cremallera protege los auriculares al transportarlos

Cuidado y mantenimiento

Para limpiar los audífonos, use un paño suave humedecido.

PRECAUCION: No use agentes de limpieza que contengan disolventes. Mantenga los líquidos y objetos extraños fuera de las aberturas de las cápsulas.

Cuffie SRH940

Come risultato di 85 anni di esperienza nel settore audio, le cuffie Shure SRH940 offrono prestazioni audio di classe mondiale, comfort e durata a tecnici audio professionali, musicisti ed appassionati del settore. Risposta in frequenza di qualità e driver dinamici al neodimio da 40 mm si combinano con comfort e durata per fornire un'esperienza di ascolto all'avanguardia. I cavi ed i cuscinetti in dotazione, sostituibili, offrono una lunga durata di esercizio.

- Driver al neodimio da 40 mm ottimizzato per monitoraggio in studio, masterizzazione ed ascolti critici
- Accurata risposta in frequenza estesa e lineare sugli alti e con toni bassi controllati
- Risposta superiore ai transitori per una la minima distorsione
- Supporto leggero, ergonomico ed eccezionalmente imbottito per offrire comfort in caso di ascolto per periodi prolungati
- Modello chiuso circumaurale con posizionamento confortevole sulle orecchie e riduzione del rumore di fondo
- Modello ripiegabile con padiglioni auricolari ruotabili (90°) per facilità di trasporto ed immagazzinamento
- Cavo staccabile per un fissaggio sicuro nel padiglione auricolare
- In dotazione, un cavo a spirale (3 m) ed un cavo diritto (2,5 m)
- In dotazione, una serie di ricambio di cuscinetti auricolari in velluto
- Custodia da trasporto rigida, con cerniera, per la protezione delle cuffie in viaggio

Cura e manutenzione

Pulite le cuffie servendovi di un panno morbido ed umido.

ATTENZIONE: non usate detergenti che contengono solventi. Impedite l'ingresso di liquidi e corpi estranei nelle aperture del driver.

SRH940ヘッドホン

Shure SRH940ヘッドホンは、プロのオーディオ機器分野における85年の経験を生かし、ワールドクラスのオーディオ性能、快適性、耐久性を、プロのオーディオエンジニアやミュージシャン、オーディオ愛好家に提供します。リファレンスクオリティの周波数特性と40 mmネオジムダイナミック型ドライバを組み合わせることで、優れた快適性と耐久性を実現し、究極のリスニングを提供します。付属の交換用ケーブルとイヤパッドにより長期の使用ができます。

- スタジオモニタリング、マスタリング、精密なリスニングに最適な40 mmネオジウムドライバー
- スムーズに伸びたハイエンドとタイトな低域を備えた正確な周波数特性
- 優れたトランジェントレスポンスで歪みを最小化
- 軽量、人間工学的に基づくフィット感、プレミアム仕様のパッド付きヘッドバンドにより、長時間のリスニングでも快適性を損なうことがありません。
- 密閉型、サーカムオーラル・デザインにより、耳に快適で、周囲のノイズも軽減します。
- 保管や持ち運びに便利な折りたたみ式の90度回転イヤカップ
- 取り外し可能なケーブルはイヤカップへの確実な固定が可能
- カール型（3 m）とストレート型（2.5 m）の2種類のケーブルが付属
- 交換用ベロア素材イヤパッド付属
- ジッパー付きハードトラベルケースが外出時にヘッドホンを保護

お手入れとメンテナンス

ヘッドホンのお手入れには柔らかい湿った布を使用してください。

注意： 溶剤入りの洗剤は使用しないでください。 ドライバ開口部に液体や異物が入らないようにしてください。

SRH940 耳机

凭借 85 年音频设备制造经验　，Shure SRH940 耳机能够为专业音响工程师　、音乐家和音乐发烧友提供世界一流的音质、　舒适度和耐用性。参考级的频率响应和　40 毫米钕磁铁动圈单元　，以及完美的舒适度和耐用性能够为您提供顶级听音体验　　。附带的可更换的耳机线和耳罩能够确保产品的长期使用　　。

- 40 毫米钕磁铁动圈单元特别适用于录音室监听、　母带录制和重要监听场合　。
- 精准的频率响应，平滑延展的高音部分和紧实的低音
- 出色的瞬态响应，最小的失真
- 轻便舒适，顶梁衬垫柔软舒适，长期听音不会疲劳
- 全封闭式设计可以舒适地贴合耳朵，降低背景噪声
- 可折叠式设计，带有可 90 度旋转的耳罩，便于存放和携带
- 可拆卸式耳机线可靠地固定在耳罩中
- 同时配有盘绕线（10 英尺）和直线（8.2 英尺）
- 附带一副可替换的天鹅绒耳罩
- 带拉锁的硬质旅行盒可在外出使用时保护耳机

保养与维护

使用湿软布清洁耳机。

小心： 切勿使用具有溶解作用的清洁剂。 应注意避免液体和异物进入发声单元开口。

SRH940 헤드폰

85년의 전문 오디오 기술이 숨쉬는 Shure의 SRH940 헤드폰은 전문 오디오 엔지니어와 음악가 및 오디오 애호가에게 세계 최고 수준의 오디오 성능, 편안함 및 내구성을 제공합니다. 레퍼런스 음질의 주파수 응답 및 40 mm 네오디뮴 다이내믹 드라이버와 함께 편안함과 내구성으로 궁극의 사운드를 들려줍니다. 교체 가능한 케이블과 이어 패드가 포함되어 장기간 사용이 보장됩니다.

- 스튜디오 모니터링, 마스터링 및 음악평론 작업에 이상적인 40 mm 네오디뮴 드라이버
- 부드러운 하이-엔드 확장성과 타이트한 베이스를 겸비한 정확한 주파수 응답성
- 최소한의 왜곡을 위한 뛰어난 순간 응답
- 경량의 인체공학적인 설계와 프리미엄 패드의 헤드밴드로 장기간 청취에도 편안함을 제공합니다.
- 귀 전체를 덮는 밀폐형 헤드폰 설계로 편안한 착용이 가능하며 외부 소음을 줄여줍니다.
- 90도로 회전하는 이어 컵과 접을 수 있는 디자인으로 보관과 휴대가 간편합니다.
- 단단하게 고정되는 탈부착이 가능한 케이블.
- 코일식(10ft.) 및 직선형(8.2ft.) 케이블이 모두 포함되어 있습니다.
- 교체 가능한 벨루어 이어 패드 세트가 제공됩니다.
- 지퍼가 부착된 견고한 여행용 케이스로 이동 시 헤드폰을 보호합니다.

유지 관리

헤드폰은 부드럽고 촉촉한 천으로 닦으십시오.

주의: 용제가 함유된 세제를 사용하지 마십시오. 드라이버 개구부에 액체나 이물질이 들어가지 않도록 하십시오.

Headphone SRH940

Dengan pengalaman audio selama 85 tahun, Headphone SRH550DJ dari Shure menghasilkan performa audio, memberikan kenyamanan dan ketahanan bagi teknisi audio, musisi dan penikmat audio. Respons frekuensi berkualitas referensi dan driver sinamis neodinium 40 mm yang dikombinasikan dengan kenyamanan dan ketahanan akan menyediakan pengalaman mendengarkan yang luar biasa. Kabel dan bantalan telinga yang dapat diganti akan memastikan penggunaan produk yang lama.

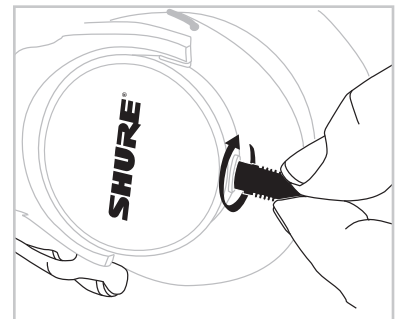
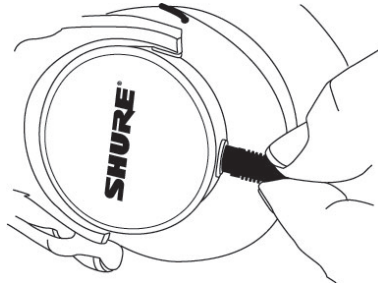
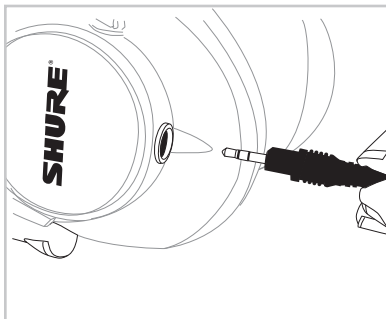
- Driver neodinium 40 mm yang dioptimalkan untuk monitor, pembuatan master dan mendengarkan kritis di studio
- Respons frekuensi yang akurat dengan kisaran tinggi dan suara bas yang sempit
- Respons transien luar biasa untuk distorsi minimal
- Lengkung kepala berbantalan empuk yang ringan dan ergonomis, menyediakan kenyamanan dalam mendengarkan dalam waktu lama
- Desain lengkung aural tertutup belakang membuat nyaman di telinga dan mengurangi gangguan suara di belakang
- Cungkup telinga yang dapat diputar 90 derajat dan dapat dilipat untuk memudahkan penyimpanan dan membuatnya lebih portabel
- Kabel yang dapat dilepas mudah dipasang ke cungkup telinga
- Dilengkapi dengan kabel koil (10 kaki) dan kabel lurus (8.2 kaki)
- Dilengkapi dengan satu set bantalan telinga pengganti
- Tas berkulit keras dan dengan ritsluiting akan melindungi headphone saat Anda bepergian

Perawatan dan Pemeliharaan

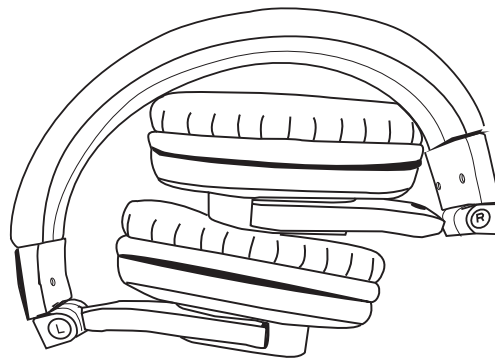
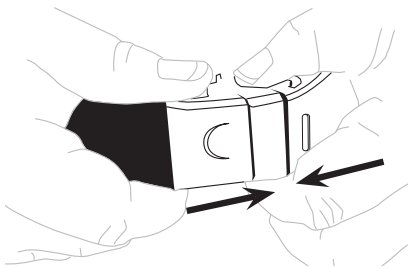
Untuk membersihkan headphone gunakan kain basah yang lembut

PERHATIAN: Jangan gunakan pembersih yang mengandung pelarut. Jauhkan cairan dan benda-benda asing dari pembuka penggerak.

Cable Lock

Cadenas à câble
Kabelverriegelung
Cable asegurador
Fermacavo
ケーブルロック
线缆锁
케이블 잠금
Kunci Kabel

Storage

Stockage
Aufbewahrung
Almacenamiento
Condizioni di immagazzinamento
保管
存放
보관

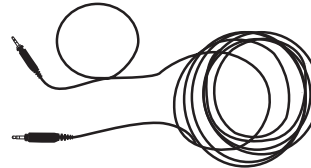
Penyimpanan

Furnished Accessories

Accessoires fournis
Accesorios suministrados
Mitgeliefertes Zubehör
Accessori in dotazione
付属アクセサリー
提供的附件
기본 제공 액세서리
Aksesi yang Disediakan

¼ inch Threaded Gold-Plated Adapter

Adaptateur plaqué or fileté 6,35 mm
Adaptador roscado chapado en oro de ¼ de pulgada
Vergoldeter 6,35 mm Schraubadapter
Adattatore placcato in oro da 6.3mm
6.35mm金メッキ標準プラグアダプタ
¼ 英寸螺纹镀金转接头
¼인치 스레디드 금 도금 어댑터
Adaptor Dilapisi-Sekrup Emas 1/4 inci

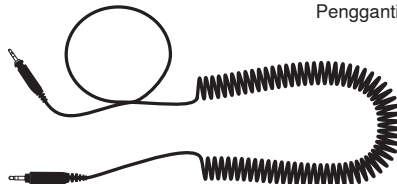
Zippered Hard Travel Case
Mallette de transport à fermeture éclair
Estuche de transporte rígido con cremallera
Hartschalenetui mit Reißverschluss
Custodia da trasporto rigida, con cerniera
ジッパー付きハードトラベルケース
拉链硬旅行箱
지퍼 하드 여행 케이스
Tas Bepergian yang Kuat dan Beretsleting

1 Pair of Replacement Velour Earcup Pads
1 paire de coussinets d'oreillette en velours de rechange
1 par de almohadillas de velour para auriculares de repuesto
1 Paar Ersatz-Ohrmuschelpolster aus Velours
1 paio di riporti dei cuscinetti auricolari di ricambio, in velour
交換用ベロアイヤカップパッド一式
1 对供更换的耳杯垫
교체용 벨루어 이어컵 패드 1세트
Sepasang Penggantian Alas Tutup Telinga Velour

Straight Cable (8.2 ft)
Câble droit (8,2 pi)
Cable recto (8,2 pies)
Gerades Kabel (2,5 m)
Cavo diritto (2,5 m)
ストレートケーブル (2.5 m)
直缆线（8.2 英尺）
직선 케이블 (8.2 ft)
Kabel Lurus (8.2 kaki)

Replacement Parts

Pièces de rechange
Repuestos
Ersatzteile
Parti di ricambio
交換部品
替换备件
교체 부품
Suku Cadang Penggantian

Replacement Coiled Cable

Câble spiralé de rechange
Cable trenzado de repuesto
Ersatzspiralkabel
Cavo bobinato di ricambio
交換用コイル状ケーブル
供更换的线圈式缆线
교체용 코일 케이블
Penggantian Kabel Berkumparan

SRH940 Specifications

Transducer Type	Dynamic, Neodymium magnet
Driver Size	40 mm
Frequency Response	5 to 30,000 Hz
Sensitivity @ 1 kHz	100 dB/mW
Impedance @ 1 kHz	42 Ω
Maximum Input Power	1000 mW
Weight	Net (without cable): 322 g (11.4 oz.) Packaged: 1,100 g (2.45 lbs)
Connector	Gold-plated 3.5 mm (1/8") stereo mini jack plug with 6.35 mm (1/4") threaded adapter
Cable	3 m, coiled, detachable, non-PVC, Oxygen-free copper (OFC)

Caractéristiques

Type de transducteur	Dynamique, avec aimants au néodyme
Taille de l'excitateur	40 mms
Réponse en fréquence	5 à 30,000 Hz
Sensibilité à 1 kHz	100 dB/mW
Impédance à 1 kHz	42 Ω
Puissance d'entrée maximale	1000 mW
Poids	Net (sans câble) : 322 g (11.4 oz) Emballé : 1,100 g (2.45 lb)
Connecteur	Fiche mini stéréo de 3,5 mm (1/8 po), plaquée or, avec adaptateur fileté de 6,35 mm (1/4 po)
Câble	3 m, spiralé, détachable, non PVC, Cuivre sans oxygène (OFC)

TECHNISCHE DATEN

Wandlertyp	Dynamisch, Neodym-Magnet
Treibergröße	40 mm
Frequenzgang	5 bis 30,000 Hz
Empfindlichkeit bei 1 kHz	100 dB/mW
Impedanz bei 1 kHz	42 Ω
Maximale Eingangsleistung	1000 mW
Gewicht	Netto (ohne Kabel): 322 g (11.4 oz.) Verpackt: 1,100 g (2.45 lbs)
Stecker	Vergoldeter 3,5-mm-Stereoministecker mit 6,35-mm-Gewindeadapter
Kabel	3 m, Spiralkabel, abnehmbar, PVC-frei, sauerstofffreies Kupfer (OFC)

ESPECIFICACIONES

Tipo de transductor	Imán de neodimio dinámico
Tamaño de bobina	40 mm
Respuesta de frecuencia	5 a 30,000 Hz
Sensibilidad a 1 kHz	100 dB/mW
Impedancia a 1 kHz	42 Ω
Potencia de entrada máxima	1000 mW
Peso	Neto (sin cable): 322 g (11.4 oz) Embalado: 1,100 g (2.45 lb)
Conector	Jack estereofónico miniatura de 3,5 mm (1/8 pulg) chapado en oro con adaptador roscado de 6,35 mm (1/4 pulg)
Cable	3 m, en espiral, desconectable, no de PVC, cobre libre de oxígeno (OFC)

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo di trasduttore	Magnete al neodimio, dinamico
Dimensioni del driver	40 mm
Risposta in frequenza	5 - 30,000 Hz
Sensibilità ad 1 kHz	100 dB/mW
Impedenza ad 1 kHz	42 Ω
Potenza di ingresso massima	1000 mW
Peso	Netto (senza cavo): 322 g (11.4 once) Lordo: 1,100 g (2.45 lbs)
Connettore	Spinotto minijack stereo da 3,5 mm (1/8 di pollice), placcato in oro, con adattatore filettato da 6.35 mm (1/4 di pollice)
Cavo	3 m, bobinato, scollegabile, non PVC, Rame privo di ossigeno (OFC)

仕様

変換器の種類	ダイナミック、ネオジムマグネット
ドライバーサイズ	40 mm
周波数特性	5 ~ 30,000 Hz
感度 @ 1 kHz	100 dB/mW
インピーダンス @ 1 kHz	42 Ω
最大入力	1000 mW
質量	本体 (ケーブルを除く): 322 g (11.4 オンス) パッケージ込み: 1,100 g (2.45 lb)
コネクター	金メッキ、3.5 mmステレオミニジャックプラグと6.35 mmねじ込みアダプタ
ケーブル	3 m, コイル状, 取外し式, PVC不使用, 無酸素銅（OFC)

规格

换能器类型	钕磁铁动圈
激励器尺寸	40 毫米
频率响应	5 到 30,000 赫兹
灵敏度 @ 1 千赫	100 分贝/毫瓦
阻抗 @ 1 千赫	42 Ω
最大输入功率	1000 mW
重量	净重 (不带缆线): 322 克 (11.4 盎司) 带包装: 1,100 克 (2.45 磅)
接头插头	镀金 3.5 毫米（1/8 英寸）立体声迷你插头和 6.35 毫米（1/4 英寸）带螺纹转接头
缆线	3 米, 线圈, 可拆卸, 非 PVC, 无氧铜 (OFC)

사양

변환기 유형	다이내믹, 네오디뮴 마그네틱
드라이버 크기	40 mm
주파수 응답	5 to 30,000 Hz
감도 1 kHz에서	100 dB/mW
임피던스 1 kHz에서	42 Ω
최대 입력 파워	1000 mW
무게	자체 무게 (케이블 제외): 322 g (11.4 oz.) 포장시 무게: 1,100 g (2.45 lbs)
커넥터	금도금 3.5mm(1/8") 스테레오 미니 잭 플러그 및 6.35 mm(1/4") 스레드형 어댑터 제공
케이블	3 m, 코일, 착탈식, PVC 미사용, OFC(oxygen-free copper)

Spesifikasi

Jenis Transduser	Magnit Dinamik, Neodymium
Ukuran Penggerak	40 mm
Respon Frekuensi	5 dengan30,000 Hz
Sensitivitas @ 1 kHz	100 dB/mW
Impedansi @ 1 kHz	42 Ω
Daya Input Maksimum	1000 mW
Berat Berat	Netto (tanpa kabel): 322 g (11.4oz.) Dalam Kemasan: 1,100 g (2.45 lbs)
Konektor	Sumbat jack mini stereo berlapis emas 3,5 mm ((1/8") dengan adaptor terpas-ang 6,35 mm 1/4")
Kabel	3 m, berkumparan, dapat dilepas, tanpa PVC, Tembaga bebas oksigen (TBO)

T	R	S
Tip (left)	Ring (right)	Sleeve (ground)
Pointe (Gauche)	Anneau (Droite)	Tige (Corps)
Spitze (links)	Ring (rechts)	Hals (Masse)
Punta (izquierdo)	Anillo (derecha)	Malla (tierra)
Punta (sinistro)	Anello (destro)	Manicotto (massa)
チップ (左)	リング (右)	スリーブ (グランド)
팁 (좌)	링 (우)	슬리브 (접지)
尖（左声道）	环（右声道）	套（地）

Certification

CERTIFICATION

Eligible to bear CE Marking. Conforms to European EMC Directive 2004/108/EC. Meets Harmonized Standards EN55103-1:1996 and EN55103-2:1996, for residential (E1) and light industrial (E2) environments.

The Declaration of Conformity can be obtained from:

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14
Email: EMEAsupport@shure.de

HOMOLOGATION

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive européenne CEM 2004/108/CE. Conforme aux normes harmonisées EN55103-1:1996 et EN55103-2:1996 pour les environnements résidentiels (E1) et d'industrie légère (E2).

La déclaration de conformité peut être obtenue de l'adresse suivante:

Représentant agréé européen :
Shure Europe GmbH
Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique
Homologation EMEA
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14
Email: EMEAsupport@shure.de

ZERTIFIZIERUNG

Zur CE-Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der europäischen Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG. Entspricht den Anforderungen der harmonisierten Normen EN55103-1:1996 und EN55103-2:1996 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustriegebiete (E2).

Die Konformitätserklärung ist über die unten stehende Adresse erhältlich:

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Abteilung: EMEA-Zulassung
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Tel: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14
Email: EMEAsupport@shure.de

CERTIFICACIONES

Califica para llevar la marca CE. Cumple con la directiva europea de EMC 2004/108/EC. Satisface las normas armonizadas EN55103-1:1996 y EN55103-2:1996 para entornos de uso residencial (E1) e industrial ligero (E2).

La declaración de conformidad se puede obtener de la siguiente dirección:

Representante autorizado en Europa:
Shure Europe GmbH
Casa matriz para Europa, Medio Oriente y Africa
Aprobación para región de EMEA
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14
Email: EMEAsupport@shure.de

OMOLOGAZIONI

Contrassegnabile con il marchio CE. Conforme alla direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE. Conforme alle norme armonizzate EN55103-1:1996 ed EN55103-2:1996 per l'uso in ambienti domestici (E1) e industriali leggeri (E2).

La dichiarazione di conformità può essere ottenuta da:

Rappresentante europeo autorizzato:
Shure Europe GmbH
Sede per Europa, Medio Oriente e Africa
Approvazione EMEA
Wannenacker Str. 28
D-74078 Heilbronn, Germany
Phone: +49 7131 72 14 0
Fax: +49 7131 72 14 14
Email: EMEAsupport@shure.de

LIMITED WARRANTY

Shure Incorporated ("Shure") hereby warrants to the original consumer purchaser only that this product will be free in normal use of any defects in materials and workmanship for a period of two (2) years from the consumer's original date of purchase directly from Shure or from a Shure-authorized reseller. At its sole option, Shure will repair or replace the defective product and promptly return it to you. In order for this warranty to be valid, the consumer must, at the time the product is returned, provide proof of purchase in the form of the original purchase receipt directly from Shure or from a Shure-authorized reseller. If Shure elects to replace the defective product, then Shure reserves the right to replace the defective product with another product of the same model or a model of at least comparable quality and features in Shure's sole determination.

If you believe this product is defective within the warranty period, carefully repack the unit, insure it and return it with proof of purchase, postage prepaid, to Shure Incorporated, Attention: Service Department, at the address below.

Outside of the United States, return the product to your dealer or Authorized Service Center. Addresses are listed on www.shure.com or can be obtained by contacting Shure at the address listed below.

This warranty is not transferable. This warranty does not apply in cases of abuse or misuse of the product, use contrary to Shure's instruction, ordinary wear and tear, an act of God, negligent use, purchase from a party other than Shure or a Shure-authorized reseller, unauthorized repair, or modification of the product. ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY DISCLAIMED TO THE EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAWS AND, TO THE EXTENT NOT PERMITTED, ARE HEREBY LIMITED TO THE DURATION AND TERMS OF THIS WARRANTY. SHURE ALSO HEREBY DISCLAIMS ALL LIABILITY FOR INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

This warranty does not restrict the rights of the consumer mandated under applicable laws.

THIS WARRANTY SUPERSEDES ALL OTHER WARRANTIES THAT ARE ASSOCIATED OR INCLUDED WITH THIS PRODUCT.

GARANTIA LIMITADA

Shure Incorporated ("Shure") garantiza por este medio al comprador original del producto solamente que este producto, utilizado normalmente, estará libre de defectos de materiales y de fabricación por un período de (2) años contados a partir de la fecha de compra original directamente de Shure o de un revendedor autorizado por Shure. Shure reparará o reemplazará exclusivamente a discreción propia el producto defectuoso y lo devolverá al cliente. Para que esta garantía tenga validez, el consumidor deberá, al momento de devolver el producto, presentar un comprobante de compra en forma del recibo de compra original directamente de Shure o de un revendedor autorizado por Shure. Si Shure elige reemplazar el producto defectuoso, Shure se reserva el derecho de reemplazar el producto defectuoso por otro del mismo modelo o por un modelo de calidad y características comparables, a discreción exclusiva de Shure.

Si usted cree que el producto está defectuoso dentro del período de la garantía, embale cuidadosamente la unidad junto con su comprobante de compra y envíela porte pagado a Shure Incorporated, Atención: Service Department, a la dirección que se da abajo.

Fuera de los EE.UU., devuelva el producto al distribuidor más cercano o al centro de servicio autorizado de productos Shure. Las direcciones se indican en www.Shure.com o pueden obtenerse comunicándose con Shure en la dirección dada abajo.

Esta garantía no es transferible. La garantía no tiene vigencia en caso de abuso o mal uso del producto, uso contrario a las instrucciones dadas por Shure, desgaste ordinario, actos de fuerza mayor, uso negligente, compra de una entidad diferente de Shure o de un revendedor autorizado por Shure, reparaciones no autorizadas o modificación del producto. POR ESTE MEDIO SE DESCARGA LA RESPONSABILIDAD DE TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE UTILIDAD COMERCIAL O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES CORRESPONDIENTES, Y EN EL CASO DE NO PERMITIRSE EL DESCARGO DE RESPONSABILIDADES, TALES GARANTIAS QUEDAN LIMITADAS POR ESTE MEDIO A LA DURACION Y TERMINOS DE ESTA GARANTIA. SHURE TAMBIEN DESCARGA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten la fijación de limitaciones a la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños incidentes o consecuentes, por lo cual la limitación anterior puede no corresponder en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; se puede contar con otros derechos adicionales que varían entre un estado y otro.

Esta garantía no restringe los derechos del consumidor que se estipulen bajo leyes aplicables.

ESTA GARANTIA SUSTITUYE A TODAS LAS GARANTIAS RELACIONADAS O INCLUIDAS CON ESTE PRODUCTO.

GARANTIE LIMITÉE

Shure Incorporated (« Shure ») garantit par la présente seulement au consommateur acquéreur d'origine que, pour un usage normal, ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat par le consommateur directement de Shure ou d'un revendeur Shure agréé. À son choix exclusif, Shure réparera ou remplacera les produits défectueux et les retournera promptement à leur propriétaire. Pour que cette garantie soit valide, le consommateur doit fournir, au moment où le produit est retourné, la preuve d'achat sous la forme de la facture d'origine reçue directement de Shure ou d'un revendeur Shure agréé. Si Shure choisit de remplacer le produit défectueux, Shure se réserve le droit de remplacer le produit défectueux par un autre produit du même modèle ou par un modèle de qualité et fonctions au moins comparables à la seule discrétion de Shure.

Si le produit est considéré comme défectueux au cours de la période de garantie, le remballer soigneusement, l'assurer et le retourner accompagné de la preuve d'achat, en port payé, à Shure Incorporated, Attention: Service Department, à l'adresse ci-dessous.

À l'extérieur des États-Unis, renvoyer le produit au distributeur ou au Centre de réparations agréé. Les adresses sont listées sur www.Shure.com ou peuvent être obtenues en contactant Shure à l'adresse indiquée ci-dessous.

Cette garantie n'est pas transférable. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'utilisation abusive ou incorrecte du produit, d'utilisation contraire aux instructions de Shure, d'usure normale, de catastrophe naturelle, d'utilisation négligente, d'achat auprès d'une partie autre que Shure ou un revendeur Shure agréé, de réparation non autorisée ou de modification du produit. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER SONT REFUSÉES PAR LA PRÉSENTE DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI ET, DANS LA MESURE OÙ CE N'EST PAS PERMIS, SONT PAR LA PRÉSENTE LIMITÉES À LA DURÉE ET AUX TERMES DE CETTE GARANTIE. EN OUTRE, SHURE N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ CONCERNANT DES DOMMAGES FORTUITS, SPÉCIAUX OU CONSÉQUENTS.

Certains états n'acceptent pas les limitations sur la durée des garanties implicites ni l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou conséquents et par suite, il est possible que la limitation ci-dessus ne soit pas applicable. La présente garantie donne des droits légaux spécifiques et l'utilisateur peut également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Cette garantie ne limite pas les droits du consommateur autorisés par les lois applicables.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES INCLUSES AVEC CE PRODUIT OU QUI LUI SONT ASSOCIÉES.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Shure Incorporated („Shure“) garantiert hiermit nur dem Einzelhandels-Erstkäufer, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem ursprünglichen Datum des vom Verbraucher vollzogenen Kaufs direkt von Shure oder von einem Shure-Vertragshändler bei normalem Gebrauch keine Material- und Herstellungsfehler aufweist. Nach unserem eigenen Ermessen wird Shure ein schadhaftes Produkt reparieren oder umtauschen und Ihnen umgehend zurücksenden. Die Gültigkeit der Gewährleistung setzt voraus, dass der Verbraucher zum Zeitpunkt der Produktrücksendung einen Kaufnachweis in Form des Originalkaufbelegs direkt von Shure oder von einem Shure-Vertragshändler vorlegt. Falls sich Shure dazu entschließt, das defekte Produkt zu ersetzen, behält sich Shure nach eigenem Ermessen das Recht vor, das defekte Produkt durch ein anderes Produkt desselben Modells oder durch ein Modell, das mindestens vergleichbare Qualität und technische Eigenschaften aufweist, zu ersetzen.

Falls sich das Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist als schadhaft erweist, das Gerät wieder sorgfältig verpacken, versichern und portofrei mit Kaufbeleg an Shure Incorporated, Attention: Service Department (siehe nachfolgende Adresse) zurücksenden.

Für Kundendienst in Deutschland das Produkt einsenden an:

Shure Europe GmbH
Service
Wannenäckerstr. 28
74078 Heilbronn

Für Kundendienst in anderen deutschsprachigen Regionen das Produkt bitte an Ihre jeweils zuständige Vertriebszentrale einsenden. Die Adressen sind im Internet unter www.Shure.com aufgeführt, oder können bezogen werden, indem Shure an der unten aufgeführten Adresse kontaktiert wird.

Diese Garantie ist nicht übertragbar. Diese Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung des Produkts, bei Einsatz entgegen den Anweisungen von Shure, bei normalem Verschleiß, bei Schäden durch höhere Gewalt, bei nachlässiger Verwendung, bei Kauf von Dritten außer Shure oder einem Shure-Vertragshändler, bei nicht genehmigter Reparatur oder bei Modifizierung des Produkts. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK WERDEN HIERMIT IN DEM MASSE AUSGESCHLOSSEN, IN DEM DIE GELTENDEN GESETZE DIES ZULASSEN, UND SO WEIT SIE ES NICHT ZULASSEN, WERDEN DIESE GARANTIEN DURCH DIE DAUER UND BEDINGUNGEN DIESER GEWÄHRLEISTUNG EINGESCHRÄNKT. SHURE SCHLIESST HIERMIT AUCH JEGLICHE HAFTUNG FÜR ZUFÄLLIGE, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN AUS.

Einige Staaten gestatten die Einschränkung des Zeitraums für stillschweigende Garantien nicht; die Einschränkung bzw. der Ausschluss der zufälligen oder Folgeschäden trifft daher auf Sie u.U. nicht zu. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsmittel; je nach Gesetzeslage können Sie auch noch andere Rechte haben.

Diese Garantie schränkt die unter den anwendbaren Gesetzen geltenden Rechte des Verbrauchers nicht ein.

DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEN, DIE SICH AUF DIESES PRODUKT BEZIEHEN ODER IN DER PACKUNG ENTHALTEN SIND.

GARANZIA LIMITATA

La Shure Incorporated (“Shure”) garantisce al solo acquirente originale del prodotto che, in condizioni di uso regolare, esso sarà esente da difetti di materiale e manodopera per un periodo di due (2) anni a decorrere dalla data dell’acquisto originale avvenuto direttamente presso Shure o presso un rivenditore autorizzato. A propria ed esclusiva discrezione, Shure riparerà o sostituirà il prodotto difettoso e ve lo restituirà in tempi brevi. Ai fini della validità della presente garanzia, al momento della restituzione del prodotto, l’acquirente è tenuto a presentare lo scontrino originale comprovante l’acquisto emesso da Shure o da un rivenditore autorizzato. In caso di sostituzione del prodotto difettoso, Shure si riserverà il diritto di effettuare la sostituzione con un altro prodotto dello stesso modello o avente caratteristiche e qualità almeno comparabili al prodotto acquistato a insindacabile giudizio di Shure stessa.

Se ritenete che questo prodotto sia difettoso, durante il periodo di garanzia, imballatelo accuratamente e speditelo assicurato e franco destinatario, unitamente allo scontrino, all’indirizzo indicato in fondo alla pagina.

Fuori degli USA, consegnate il prodotto al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato. Gli indirizzi dei rivenditori sono consultabili sul sito Internet www.Shure.com oppure possono essere richiesti direttamente a Shure contattandola all’indirizzo indicato.

La presente garanzia non è trasferibile. Inoltre, non si applica in caso di abuso o uso improprio del prodotto, uso contrario alle istruzioni Shure, usura ordinaria, danni di forza maggiore, negligenza, acquisto da terzi diversi da Shure o rivenditori autorizzati Shure, riparazioni non autorizzate o modifiche al prodotto. QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO VIENE DECLINATA DA SHURE NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGISLAZIONE VIGENTE E, LADDOVE TALE LEGISLAZIONE NON CONSENTA DECLINAZIONE ALCUNA, VIENE LIMITATA ALLA DURATA ED ALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE GARANZIA. SHURE SI RITIENE, INOLTRE, ESENTE DA RESPONSABILITÀ DI DANNI CASUALI, SPECIALI O INDIRETTI.

Poiché la legge potrebbe non permettere limitazioni sul periodo di validità di una garanzia implicita, o l’esclusione o la limitazione di danni casuali o indiretti, la suddetta limitazione potrebbe non riguardarvi. Questa garanzia fornisce specifici diritti legali, che possono variare a seconda dei vari Stati/Paesi.

Questa garanzia non limita i diritti dell’acquirente istituiti dalla legislazione vigente.

QUESTA GARANZIA ANNULLA QUALSIASI ALTRA GARANZIA RELATIVA O ACCLUSA A QUESTO PRODOTTO.

GARANTIA LIMITADA

A Shure Incorporated (“Shure”) por intermédio do presente termo garante exclusivamente ao comprador consumidor original que este produto, em uso normal, estará livre de defeitos de material e mão de obra por um período de dois (2) anos a partir da data de compra original pelo consumidor diretamente da Shure ou de um revendedor autorizado Shure. A seu exclusivo critério, a Shure reparará ou substituirá os produtos defeituosos, e imediatamente os devolverá ao cliente. Para que esta garantia seja válida, o consumidor deve, no momento em que retornar o produto para a Shure, fornecer prova de aquisição na forma de um recibo original de compra emitido diretamente pela Shure ou por um revendedor autorizado Shure. Caso decida substituir o produto com defeito, a Shure se reserva o direito de substituí-lo por outro de igual modelo ou por um modelo pelo menos comparável em termos de qualidade e características, baseado em critérios exclusivos da Shure.

Se acreditar que este produto apresenta defeito dentro do período de garantia, embale a unidade cuidadosamente e a envie com porte pago e seguro, juntamente com o comprovante de compra, para a Shure Incorporated, a atenção do: Service Department, no endereço abaixo.

Os clientes fora dos Estados Unidos devem devolver o produto ao seu Centro de Assistência Técnica Autorizada Shure ou ao revendedor local. Os endereços estão relacionados em www.Shure.com ou podem ser obtidos contatando a Shure no endereço abaixo.

A presente garantia é intransferível. Esta garantia não se aplica em casos de abuso ou má utilização do produto, em casos de uso contrário às instruções da Shure, desgaste normal, atos de Deus, uso negligente, aquisição de outra fonte que não a Shure ou um revendedor autorizado Shure, em casos de reparo não autorizado ou modificações no produto. TODAS AS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDADE OU DE ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM SÃO NULAS CONFORME PERMITIDO SOB AS LEIS APLICÁVEIS E, QUANDO A LEI NÃO PERMITE, SÃO LIMITADAS PELO PRESENTE TERMO À DURAÇÃO E AOS TERMOS DESTA GARANTIA. A SHURE, POR INTERMÉDIO DO PRESENTE TERMO, TAMBÉM NÃO RECONHECE NENHUMA RESPONSABILIDADE POR DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQÜENTES.

Alguns Estados norte-americanos não permitem que limites de duração de uma garantia implícita sejam estipulados nem que haja a exclusão ou limitação de danos incidentais ou conseqüentes, portanto, tal limitação pode não se aplicar ao seu caso. Esta garantia proporciona ao cliente direitos legais específicos; o mesmo também poderá possuir outros direitos que variam dependendo do Estado onde resida.
Esta garantia não limita os direitos do consumidor requeridos em conformidade com as leis aplicáveis.

ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS QUE ESTEJAM ASSOCIADAS OU INCLUÍDAS COM ESTE PRODUTO.

限定保証

Shure Incorporated（“Shure”）は最初の製品購入者のみに対し、ShureまたはShure認定販売代理店からの直接の取り引きによる当初の製品購入日から起算した2年間にわたり、通常の使用環境において本製品に材質上および製造上の不具合がないことをここに保証します。Shureは自由裁量により、不具合がある製品を修理または交換し、製品を迅速に返送します。本保証を有効にするためには、ShureまたはShure認定販売代理店から直接発行された購入レシートの原本による購入証明書を、製品返送時に製品購入者が添付する必要があります。不具合がある製品の交換をShureが決定した場合、Shureは自由裁量により、不具合がある製品を同シリーズの製品または同等以上の品質および機能を持つシリーズの製品と交換する権利を保有します。

保証期間中に、本製品に不具合があると判断される場合は、機器を入念に再梱包して購入証明書を添付し、必要な保険手続きを行ったうえで、下記住所の当社(Shure Incorporated、Attention: Service Department)宛てに送料前払いでご返送願います。

米国外の地域では、製品を購入した取扱店または当社認定サービス・センターに製品を返送してください。住所のリストはwww.shure.comでご覧になるか、下記の住所のShureまでお問い合わせください。

本保証を移譲することはできません。本製品の誤用または乱用、Shureの指示に反する使用、通常の摩耗および裂傷、天災、不注意な使用、ShureまたはShure認定販売代理店以外の第三者からの購入、未許可での本製品の修理または改造がある場合、本保証は適用されません。特定の目的に対する市場性または適合性の黙示的なすべての保証は、準拠法の許す範囲においてここに放棄され、許されない範囲においては、本保証の期間および条件の範囲に制限されます。またShureは、偶発的、特殊、または間接的な損害に対するすべての責任をここに放棄します。

一部の州では、黙示の保証期間に対する制限事項、偶発的または間接的な損害の除外あるいは制限に対する制限事項が許可されません。したがって、上記の制限事項が適用されない場合があります。本保証は、特定の法的権利を購入者に与えるものであり、購入者は各州によって異なる他の権利を有する場合があります。

本保証は、準拠法によって与えられた消費者の権利を制限するものではありません。

本保証は、当該製品に関連するまたは付随する他のすべての保証に優先します。

有限保修

Shure Incorporated（“Shure”）特此向初始消费购买者保证，自消费者直接从 Shure 或 Shure 授权的经销商初次购买之日起两（2）年内，本产品在正常用途使用中不会有材料和工艺上的缺陷。 Shure 将自行决定修理或更换有缺陷的产品，并及时退还给您。为使本保修生效，消费者必须在产品退还之时提供直接从 Shure 或 Shure 授权的经销商处取得的原始购买收据作为购买凭证。如果Shure选择更换有缺陷的产品，则其有权自行决定用同型号的另一件产品或质量和性能大体相符的型号替换有缺陷产品。

如果您认为本产品在保修期内存在缺陷，请将其仔细地重新包装，办好保险，预付邮资后，连同购买凭证一起退给Shure Incorporated，收件人：服务部，地址见下文。

美国境外的消费者，请将产品退给您的经销商或授权服务中心。地址列于www.Shure.com网站上，或可按以下地址与 Shure 联系，索取地址。

此保修不能转让。本保修不适用于下列情况：滥用或误用产品、未按照Shure的指导使用产品、正常磨损、天灾、使用中的疏忽、产品并非从 Shure 或 Shure 授权的经销商处购买、未经授权修理或更改产品。在适用法律允许的范围内，谨在此明确排除针对某一特定用途或目的的适销性或适用性的任何暗示保证，而若法律不允许，则限制在本保修的有效期和条款范围内。 Shure 还在此排除对偶然、特殊或间接损害赔偿的全部责任。

一些州不允许对默示保证的期限设定限制条款，或排除或限制间接或后果性损害赔偿，因此上述限制条款可能不适用于您。本保修给予您特定的法律权利，并且您还可以拥有其它权利，这些权利在州与州之间不尽相同。

本保修不限制适用法律所赋予消费者的各项权利。

本保修取代与本产品有关或本产品所含之所有其它保修。

제한 보증

Shure Incorporated (“Shure”)는 제품의 최초 구매자에게 정상적인 사용에서 발생하는 제품 불량의 경우에 대해 Shure 또는 Shure 공식 대리점으로부터 직접 구입한 제품의 최초 구매일로부터 2년 동안 그 품질을 보증합니다. 이에 따라 Shure는 제품 불량이 발생한 경우 수리 또는 교환하여 소비자에게 바로 전달합니다. 이 보증의 효력을 유지하려면, 소비자는 반드시 Shure 또는 Shure 공식 대리점으로부터 직접 발급 받은 최초 구매 영수증 원본을 구입 증빙 자료로 제공하여야 합니다. Shure에서 불량 제품의 교환이 결정되면, 불량 제품과 동일한 모델의 다른 제품 또는 Shure가 최소한 대등한 품질과 기능을 제공한다고 판단한 다른 모델로 교환해 드립니다.

보증 기간 내에 본 제품에 하자가 있다고 판단하는 경우, 제품을 조심스럽게 다시 포장하여, 보험에 가입하고, 제품 구입 증빙자료와 함께 반환용 우편 요금을 미리 지불한 후 Shure Incorporated의 서비스 부서로 반송해 주십시오, 주소는 하기 참조 바랍니다.

미국 이외의 지역에서는, 그 지역의 딜러 또는 인증 서비스 센터로 제품을 보내십시오. 반송 주소는 www.Shure.com 의 목록을 참조하거나 하기 목록의 주소로 Shure 에 연락하여 문의하시기 바랍니다.

이 보증은 제3자에게 양도할 수 없습니다. 제품의 오용 또는 남용, Shure의 지침에 어긋나는 사용, 일상적인 마모, 천재지변, 부주의한 사용, Shure 또는 Shure 공식 대리점에서 구입하지 않은 제품, 제품의 무단 수리 또는 개조 등의 경우에는 제품을 보증 받으실 수 없습니다. 관련법에 의해 허용되는 범위 내에서, 상품성 또는 특정 용도에 대한 적합성에 관하여 명백하게 표현된 바 없는 일체의 보증은 이에 인정되지 아니하며, 관련법에 의해 이것이 허용되지 않는 경우에는 이 보증의 유효기간 및 보증 조건의 제한을 받습니다. 또한 SHURE는 우발적, 예외적 또는 간접적 손상에 대한 일체의 책임을 인정하지 않습니다.

일부 주에서는 묵시적 보증의 지속 기간에 제한이나, 우발적 또는 간접적인 손상의 배제 또는 제한을 허용하지 않으므로 위 제한 문구는 귀하께 적용되지 않을 수도 있습니다. 본 보증은 귀하께 특별 법적 권한을 부여하며 귀하는 주에 따라 다른 권리를 가질 수도 있습니다.

본 보증은 적용되는 법률에 의해 부여된 소비자의 권리를 제한하지 않습니다

본 보증은 제품과 관련되거나 부속된 다른 일체의 보증을 대신합니다.

有限保養維修

Shure Incorporated（“Shure”）特此向原消費購買者保證，自消費者直接從 Shure 或 Shure 授權的經銷商初次購買之日起兩（2）年內，本產品在正常用途使用中將沒有材料和工藝上的瑕疵。 Shure 將自行選擇修理或替換有瑕疵產品，並及時返還給您。為使本保單生效，消費者必須在產品返還之時提供直接從 Shure 或 Shure 授權的經銷商處取得的原始購買收據作為購買證明。倘若 Shure 選擇替換有瑕疵產品，則其有權自行選擇用同型號的另一件產品或質量和性能大體相符的型號替換有瑕疵產品。

倘若您認為本產品在保養維修期內存在瑕疵，請將其仔細地重新包裝，辦好保險，預付郵資後，連同購買證明一起退給 Shure Incorporated，收件人：服務部，地址見下文。

美國境外的消費者，請將產品退給您的經銷商或授權服務中心。地址列於www.Shure.com網站上，或可以按以下地址聯絡 Shure，索取地址。

此保單不能轉讓。本保單不適用於下列情況：濫用或誤用產品、未按照 Shure 的指導使用產品、正常磨損、天災、使用中的疏忽、產品並非從 Shure 或 Shure 授權的經銷商處購買、未經授權修理或更改產品。在適用法律允許的範圍內，謹在此明確排除針對某一特定用途或目的的售賣情況可行性或產品適用性的任何含蓄保證，而若法律不允許，則限制在本保單的有效期和條款範圍內。 Shure 還在此排除對偶然、特殊或間接損害賠償的全部責任。一些州不容許對含蓄保證的期限有時間限制，或排除或限制間接或後果性損害賠償，因此上述限制條款可能不適用於您。本保單給予您具體法律權利，並且您還可能擁有其它權利，這些權利在州與州之間不盡相同。

本保單不限制適用法律所賦予消費者的各項權利。

本保單取代與本產品有關或本產品所含之所有其它保單。

GARANSI TERBATAS

Shure Incorporated (“Shure”) dengan ini memberikan garansi kepada pembeli atau konsumen dari produk Shure bahwa hanya produk ini yang akan bebas dari pemakaian normal terhadap cacat-cacat dalam pembuatan selama jangka waktu 2 (dua) tahun dari tanggal pembelian semula oleh konsumen langsung Shure atau dari agen resmi Shure. Dengan opsi tunggalnya, Shure bersedia untuk memperbaiki atau mengganti produk yang cacat dan segera mengirimkan ke alamat Anda. Agar garansi ini berlaku, pada saat produk ini dikembalikan, konsumen harus memberikan tanda bukti pembelian dalam bentuk kuitansi asli pembelian langsung dari Shure atau dari agen resmi Shure. Seandainya Shure memilih untuk mengganti produk yang cacat, maka Shure memberikan hak untuk mengganti produk yang cacat itu dengan produk lain dari model yang sama atau model yang setidak-tidaknya dengan kualitas dan fitur yang setara dengan penentuan tunggal oleh Shure.

Jika Anda yakin produk ini cacat dalam jangka waktu garansi, silakan kemas kembali unit produk tersebut dengan hati-hati, pastikan dan kirim kembali bersama bukti pembelian, melalui pos, kepada Shure Incorporated, U.p.: Service Department, pada alamat di bawah ini.

Di luar Amerika Serikat, silakan kirim kembali produk tersebut ke agen Anda atau Pusat Servis Resmi. Semua alamat tercantum di www.shure.com atau bisa diperoleh dengan menghubungi Shure pada alamat yang tercantum di bawah ini.

Garansi ini tidak dapat dipindahkan. Garansi ini tidak berlaku jika kerusakan produk tersebut karena penyalahgunaan atau salah tata cara pemakaian, pemakaian yang bertentangan dengan petunjuk Shure, aus normal, bencana alam, kelalaian pemakaian, dibeli dari pihak lain selain dari Shure atau agen resmi Shure, perbaikan yang dilakukan bukan pada dealer resmi, atau produk tersebut telah dimodifikasi. SEMUA GARANSI YANG TERMASUK DARI YANG DAPAT DIJUAL-BELIKAN ATAUPUN KEMAMPUAN UNTUK MAKSUD TERTENTU DENGAN INI DITOLAK PADA TINGKAT YANG DIBOLEHKAN BERDASARKAN UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU DAN, PADA TINGKAT YANG TIDAK DIBOLEHKAN, DENGAN INI DIBATASI PADA LAMANYA DAN JANGKA WAKTU GARANSI INI. SHURE JUGA DENGAN INI MENOLAK SEMUA KEWAJIBAN DARI KERUSAKAN YANG BERSIFAT KEBETULAN, KHUSUS MAUPUN KERUSAKAN YANG DIAKIBATKANNYA.

Beberapa negara tidak mengizinkan pembatasan pada berapa lama garansi tersebut berlangsung, atau larangan maupun pembatasan terhadap kerusakan yang bersifat kebetulan atau yang ditimbulkan, maka pembatasan di atas tidak bisa berlaku pada Anda. Garansi ini memberikan Anda hak hukum khusus, dan Anda mungkin memiliki hak lain yang berbeda dari setiap negara.

Garansi ini tidak membatasi hak-hak konsumen yang diharuskan menurut undang-undang yang berlaku.

GARANSI INI MENGGANTIKAN SEMUA GARANSI LAINNYA YANG TERKAIT DENGAN ATAU YANG TERMASUK DALAM PRODUK INI.

Service Center Resmi:

Jakarta Hotline (021) 612 6388
Medan (061) 6612550
Surabaya (031) 5032219
Jogjakarta (0274) 371710
Denpasar (0361) 766788
Makasar (0411) 324652